

**Акционерный Коммерческий Банк
«Московский Банк Реконструкции и Развития»
(открытое акционерное общество)**

Годовой отчет 2001

Движение вперед – условие устойчивости

**Moscow Bank for Reconstruction and Development
(public corporation)**

Annual Report 2001

СОДЕРЖАНИЕ

Обращение Председателя Правления	3
Информация о Банке	7
Основные итоги деятельности	
АКБ «МБРР» в 2001 году	11
Развитие отношений с клиентами	16
Пластиковые карты	19
Кредитная политика	21
Корреспондентские отношения	
и международные расчеты	23
Операции на денежных рынках	
и рынках капитала	25
Управление рисками	28
Развитие информационных технологий	30
Организационная структура	
и управление персоналом	32
Развитие филиальной сети	34
Финансовая отчетность	36

Движение вперед – условие устойчивости

Statement of the Chairman of the Management Board	3
Corporate Profile	7
General Performance Record in 2001	11
Customer Service Development	16
Plastic Cards	19
Lending Policy	21
Correspondent Banking	
and International Payments	23
Business on Money and Capital Markets	25
Risk Management	28
Information Technologies	30
Organizational Structure	
and Personnel Management	32
Network of Branches	34
Financial Statements	37

CONTENTS

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ

Уважаемые акционеры, клиенты, партнеры!

Позвольте мне от имени Правления Акционерного Коммерческого Банка «Московский Банк Реконструкции и Развития» (открытое акционерное общество) представить Вашему вниманию Годовой отчет о деятельности Банка в 2001 году.

Прошедший год характеризовался стабилизацией процессов во всех сферах экономики страны, что благоприятно отразилось на развитии банковской системы в целом. Она стала функционировать более ровно, объективно отражая состояние российской экономики в целом. Увеличился объем средств предприятий в российских банках, вырос совокупный объем частных вкладов. Средства корпоративных клиентов и частных вкладчиков послужили основным источником для наращивания банками объемов кредитования реального сектора.

В этих условиях финансовые институты получили воз-

Dear shareholders, clients, and partners,

On behalf of the Management Board of Moscow Bank for Reconstruction and Development, I am proud to present its Annual Report for 2001.

The year saw every economic sector in the country regain stability, thus benefiting the development of the entire banking system. It began to put up a steadier performance, in an objective reflection of the improving overall showing of the national economy. Corporate holdings at Russian banks grew, as did the combined amount of household deposits. This accretion served as the principal source of gains in the real sector's crediting by the banks.

The nation's financial institutions in those conditions were able to concentrate on implementing their respective growth concepts. By the end of 2001, the total assets and capital of

STATEMENT OF THE CHAIRMAN OF THE MANAGEMENT BOARD

возможность сосредоточить свои усилия на реализации концепций роста – совокупные активы и капитал российских банков к концу 2001 года почти в 1,5 раза превысили докризисные показатели. И наш Банк не исключение.

В результате проведения эмиссии акций АКБ «МБРР» увеличил уставный капитал до 400,5 млн. руб.

В отчетном году более чем в 3 раза, до 2,8 млрд. руб., увеличился собственный капитал, что явилось важным фактором повышения доверия к нему со стороны клиентов и контрагентов как в стране, так и за рубежом. Устойчивость банка базируется на принципах, заложенных в основу его работы, и формируется не за один год. Его политику в этом году, как и на протяжении предыдущих лет, определяло внимательное отношение к клиентам, понимание их проблем, стремление выполнять свои обязательства вне зависимости от внешних причин. Мы старались нивелировать издержки влияния внешних факторов, тем самым повышая устойчивость и надежность банка.

Движение вперед – условие устойчивости

the Russian banks were almost 50% up on their pre-crisis levels. Our Bank was no exception. The latest distribution of its shares enabled MBRD to enlarge its charter capital to RUR 400.5 million.

The shareholders' equity expanded more than threefold – to RUR 2.8 billion, an important factor for winning still greater trust on the part of clients and contractors in Russia and abroad. The Bank's sturdiness is based on its underlying operating principles consistently pursued over the years. Its policy in 2001, just as in the past, was marked by consideration for its clients, the grasp of their problems, and dedication to discharging its obligations, regardless of any external circumstances. We sought to counter the negative impacts of any outside factors, thereby augmenting the Bank's steadiness and reliability.

The result was pretax profits of RUR 51.3 million gained by

По итогам 2001 года Банком получена балансовая прибыль в размере 51,3 млн. руб. против 30 млн. руб. в 2000 году (в соответствии с российскими стандартами бухгалтерского учета).

Реализуемая АКБ «МБРР» стратегия развития, основанная на принципах прозрачности, максимального удовлетворения потребностей акционеров и клиентов, включающая систему минимизации рисков и нацеленная на получение максимальной прибыли, способствовала превращению Банка в эффективную финансовую структуру. С уверенностью можно сказать, что результаты работы банка в прошедшем году свидетельствуют о его возросшей конкурентоспособности.

Существенно возросла интенсивность работы всех подразделений Банка – объем обрабатываемых документов через корреспондентский счет вырос с 300 до 7500 в среднем за день, доходив в некоторые периоды до 16 000 документов в день. Это стало возможным

MBRD in 2001 as against RUR 30 million in 2000 in accordance with Russian accounting standards.

The development strategy maintained by the Bank rests on the principles of transparency and keen work to meet the needs of its shareholders and clients to the fullest possible extent, while minimizing risks and deriving maximum profits. All this made the Bank an efficient financier. You can rest assured that MBRD's operations last year contributed to its increasing competitiveness on the markets.

In a sign of the substantially more intensive work contributed by all of the Bank's divisions, the daily paper flows going through its correspondent accounts burgeoned to an average of 7,500 from 300, with up to 16,000 documents processed on some days. The higher performance was due to the better know-how employed and the more cohesive cooperation achieved between the different divisions, all of

благодаря высокой технологичности и согласованности работы разных подразделений, что в свою очередь говорит о высоком уровне менеджмента.

Для Банка никогда не стоял вопрос о приоритетах того или иного направления работы. Важно все: и кредитование предприятий и организаций, и внедрение передовых банковских технологий, и индивидуальная работа с клиентами, и развитие филиальной сети. Весь прошедший год Банк уделял пристальное внимание расширению номенклатуры и улучшению качества предоставляемых услуг. Нацеленность работников Банка, от старших менеджеров до операционистов, на удовлетворение потребностей клиентов дала ожидаемые результаты – увеличилось количество клиентов, остатки на счетах выросли за год более чем на 5,2 млрд. руб., а валюта баланса выросла почти в 3 раза и составила 11,3 млрд. руб. Улучшилась структура баланса по срочности. Так, срочные пассивы составляют 63% от привлеченных ресурсов против 53% в 2000 году.

В прошедшем году Банк продолжал совершенствовать свою кредитную политику, что привело к росту кредитного портфеля до 5,8 млрд. руб., или почти в 2,5 раз, и улучшению качества самого кредитного продукта. Важно и то, что почти в 3 раза увеличился кредитный портфель филиалов Банка.

Расширение ресурсной базы Банка сказалось на увеличении объемов активных операций во всех секторах финансового и денежного рынка, включая государственные и корпоративные ценные бумаги и депозитно-конверсионные операции.

В прошедшем году много было сделано в решении задачи уменьшения рисков, сопутствующих банковской деятельности. Разработаны и внедрены «Методика оценки кредитоспособности нефинансовой клиентуры и оценки качества кредитных продуктов», «Политика в области управления и контроля за состоянием ликвидности».

Продолжала совершенствоваться организационная

this attesting, for their part, to the higher managerial skills of the Bank's executive team.

MBRD has never prioritized any single aspect of its work over another. For us, everything is equally important – the bankrolling of enterprises and organizations in need of crediting, the phasing-in of cutting-edge banking technologies, individual attention to customers, and the extension and upgrading of the network of branch offices. Throughout 2001, the Bank made its best efforts to broaden the range and improve the quality of its services. The unfailing eagerness of its personnel – from top managers to tellers – to satisfy client needs paid off, with tangible increases in the number of clients, with the balances of accounts over the year swelling by more than RUR 5.2 billion, and with the total assets trebling to RUR 11.3 billion. The balance sheet's term structure improved, as the share of term liabilities reached 63% compared with 53% in 2000.

MBRD also kept perfecting its lending policy, this resulting in its loan portfolio last year growing by nearly 2.5 times to RUR 5.8 billion and bringing about upgrades in its quality. Importantly, the combined loan portfolio of the regional branches became almost three times as large as in the previous year.

The Bank's increased resources made for an upturn in its active business done in every segment of the financial and money markets, including government and corporate securities, deposits, and foreign exchange transactions.

MBRD in 2001 also made welcome headway in lowering banking risks, which was largely facilitated by its elaboration and enforcement of such internal policy documents as **the Methods for Assessing the Creditworthiness of Non-Financier Clientele and Evaluating the Quality of Loan Products and Guidance for Liquidity Management and Oversight.**

On top of this, MBRD continued to streamline its organization. Being aware that competent professionals with a

структура Банка. Наше главное богатство – это люди. Высокая степень ответственности и профессионализма стала главным критерием в оценке эффективности каждого сотрудника, каждого подразделения и всего Банка в целом. Благодаря большому опыту, оперативности в управлении, высокому профессиональному уровню сотрудников Банк эффективно распоряжается мощными ресурсами во всех областях финансовой деятельности. Несмотря на конъюнктурные факторы, мы не меняем своей стратегии, идем к своей цели и выполняем обязательства перед клиентами и партнерами. И эта стратегия оправдывает себя.

Подводя итоги года, хотел бы выразить искреннюю благодарность акционерам – за активную поддержку, клиентам – за доверие и сотрудничество, коллективу – за напряженный труд в отчетном году.

С уважением,

Председатель Правления

Арутюнов А. Б.

Движение вперед – условие устойчивости

strong sense of responsibility in every position are an earnest of success in raising the efficiency of every division and the Bank as a whole, it regards its employee team as its prime asset. It is thanks to their high professional development levels, expertise, and dispatch in doing their jobs that the Bank demonstrates efficiency in managing the substantial resources under its control in every field of financial activity. Despite any ups and downs on the market, we remain committed to our chosen strategy and keep marching towards our set goals and honoring our obligations to clients and partners. We find that this attitude justifies itself.

Summing up the results of the year, I would like to express my sincere gratitude to the shareholders for their vigorous support, to the clients for their trust and cooperation, and to the staff for their hard work in 2001.

Yours truly,

Alexander B. Arutyunov

Chairman, MBRD Management Board

ИНФОРМАЦИЯ О БАНКЕ

Акционерный Коммерческий Банк «Московский Банк Реконструкции и Развития» (открытое акционерное общество) (АКБ «МБРР»)

зарегистрирован в ЦБ РФ 29 января 1993 года
(генеральная лицензия ЦБ РФ № 2268).

Уставный капитал:

400,5 млн. руб., зарегистрирован Банком России
13 декабря 2001 года.

Структура собственности:

в настоящее время АКБ «МБРР» — открытое акционерное общество. Среди его акционеров ведущие российские компании:

АК «АЛРОСА» (ЗАО)
ОАО «МГТС»
ОАО АФК «Система»
ВАО «Интурист»
ОАО «ФПК «Кедр-М»
ЗАО «АМТ»
ОАО «Система-Темп»
ЗАО «Большая Ордынка».

Moscow Bank for Reconstruction and Development (public corporation) – MBRD

registered with the Central Bank of the Russian Federation on January 29, 1993 (General License No. 2268 issued by the Central Bank of the Russian Federation)

Charter capital

RUR 400.5 million, registered with the Bank of Russia on December 13, 2001

Ownership structure

MBRD is a public corporation. The list of its shareholders features leading Russian companies, among them:

«ALROSA» co.ltd
Moscow City Telephone Network (MGTS)
JSFC «SISTEMA»
VAO «INTOURIST»
JSC «FIC «KEDR-M»
ZAO AMT
JSC Sistema-Temp
Bolshaja Ordynka.

CORPORATE PROFILE

Руководство Банка:

(по состоянию на 01.04.02)

Председатель Совета Директоров

Любинин Дмитрий Александрович

Председатель Правления

Арутюнов Александр Борисович

Состав Правления

Агуреев Дмитрий Владимирович

Алехина Любовь Михайловна

Евтушенкова Наталия Николаевна

Маслов Олег Евгеньевич

Овсянников Валерий Владимирович

Лицензии АКБ «МБРР»:

генеральная лицензия на осуществление банковских операций № 2268 от 24.02.1997;

лицензия на осуществление банковских операций с драгоценными металлами № 2268 от 12.04.2001;

лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг на осуществление брокерской деятельности № 177-04613-100000 от 24.01.2001;

лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг на осуществление дилерской деятельности № 177-04635-010000 от 24.01.2001;

лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг на осуществление деятельности по управлению ценными бумагами № 177-04649-001000 от 24.01.2001;

лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг на осуществление депозитарной деятельности № 177-04660-000100 от 24.01.2001;

лицензия на право предоставления услуг в области шифрования информации, не содержащей сведений, со-

Движение вперед – условие устойчивости

Bank's management

(as of April 1, 2002)

Dmitry A. Lyubinin

Chairman of the Board of Directors

Alexander B. Arutyunov

Chairman of the Management Board

Members of the Management Board

Dmitry V. Agoureyev

Lyubov M. Alyokhina

Natalia N. Yevtushenkova

Oleg Ye. Maslov

Valery V. Ovsyannikov

Licenses

General Banking License No. 2268 dated February 24, 1997

Precious Metals Dealer License No. 2268 dated April 12, 2001

Securities Broker License No. 177-04613-100000 dated January 24, 2001

Securities Dealer License No. 177-04635-010000 dated January 24, 2001

Securities Trustee License No. 177-04649-001000 dated January 24, 2001

Securities Custodian License No. 177-04660-000100 dated January 24, 2001

License No. LF/06-1302 dated July 19, 2000, to provide services in coding information containing no state secrets in the Bank's electronic document handling system

License No. LF/06-1301 dated July 19, 2000, to distribute coding facilities

License No. LF/06-1300 dated July 19, 2000, to maintain

ставляющих государственную тайну, в своей системе электронного документооборота № ЛФ/06-1302 от 19.07.2000; лицензия на право осуществления деятельности по распространению шифровальных средств № ЛФ/06-1301 от 19.07.2000; лицензия на право осуществления деятельности по техническому обслуживанию шифровальных средств, предназначенных для криптографической защиты информации, не содержащей сведений, составляющих государственную тайну, при ее обработке, хранении и передаче по каналам связи, в своей системе электронного документооборота № ЛФ/06-1300 от 19.07.2000; разрешение на право выступать перед таможенными органами в качестве гаранта № 197 от 01.06.2001 (а также № 197/1, 197/2, 197/3, 197/4 от 01.06.2001 на филиалы Банка).

АКБ «МБРР» является уполномоченным банком Правительства Москвы.

Членство в межбанковских объединениях, биржах, клиринговых центрах и ассоциациях:

Московская межбанковская валютная биржа;
Московская центральная фондовая биржа;
Московская фондовая биржа;
Саморегулируемая организация «Национальная фондовая ассоциация»;
Московский банковский союз;
Ассоциация российских банков;
ЗАО «Депозитарно-клиринговая компания»;
Некоммерческое партнерство «Национальный депозитарный центр».

Официальные аудиторы:

ЗАО «Аудиторская фирма «АОРА»;
аудиторская фирма «Делойт и Туш Риджинал Консалтинг Сервисис Лимитед».

coding facilities intended for the cryptographic protection of information containing no state secrets in the course of its processing, storage and transmission along telecommunication channels in the Bank's electronic document handling system

Permit No. 197 dated June 1, 2001, to deal with customs authorities as a guarantor (Nos. 197/1, 197/2, 197/3, and 197/4 dated June 1, 2001, issued to the Bank's branches)

MBRD is a duly authorized bank of the Moscow City Government.

The Bank is a member of the following organizations:

Moscow Interbank Currency Exchange
Moscow Central Stock Exchange
Moscow Stock Exchange
National Stock Exchange Association
Moscow Banking Union
Association of Russian Banks
Depository and Clearing Company
National Depository Center

External Auditors

AORA auditing company
Deloitte & Touche Regional Consulting Services Limited

Банки-корреспонденты АКБ «МБРР»:

J. P. Morgan Chase Bank, New York
American Express Bank Ltd, New York
Commerzbank AG, Frankfurt am Main
ING Bank N. V. (Vienna branch)
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main
Ost-West Handelsbank AG, Frankfurt am Main
BCEN-Eurobank, Paris
Donau-Bank AG, Vienna
Сбербанк РФ, Москва
Автобанк
Внешторгбанк
Внешэкономбанк, Москва
Приватбанк, Днепропетровск
Белпромстройбанк, Минск.

Движение вперед – условие устойчивости

MBRD's correspondent banks

J. P. Morgan Chase Bank, New York
American Express Bank Ltd., New York
Commerzbank AG, Frankfurt am Main
ING Bank N. V. (Vienna branch)
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main
Ost-West Handelsbank AG, Frankfurt am Main
BCEN-Eurobank, Paris
Donau-Bank AG, Vienna
RF Sberbank, Moscow
Avtobank, Moscow
Vneshtorgbank, Moscow
Vnesheconombank, Moscow
Privatbank, Dnepropetrovsk
Belpromstroybank, Minsk.

ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АКБ «МБРР» В 2001 ГОДУ

В 2001 году Банк продолжил поступательное движение вперед. Активное сотрудничество с акционерами в отчетном году позволило Банку увеличить размер капитала за счет размещения акций нового выпуска.

В декабре 2001 года Московским ГТУ Банка России зарегистрирован Отчет об итогах 6-го выпуска 5-й эмиссии ценных бумаг АКБ «МБРР».

В результате уставный капитал Банка вырос до 400,5 млн. руб., а собственный капитал увеличился в 3,5 раза и составил по состоянию на 01.01.02 2,8 млрд. руб.

Для успешного развития своего бизнеса Банк в отчетном году продолжал повышать качественный уровень услуг за счет как внедрения новых технологий, так и увеличения объема и расширения номенклатуры оказываемых услуг. Развитие партнерских взаимоотношений с обслуживаемыми в Банке клиентами и привлечение новых, финансовое положение которых характеризуется стабильностью и привлекательностью с точки зрения активных и пассивных операций, позволило значительно улучшить банковские показатели. Усилия Банка были по достоинству оценены рынком, и за прошедший год объем привлеченных средств увеличился на 5,2 млрд. руб.,

MBRD carried on its unrelenting advancement in 2001. Its active cooperation with shareholders that year enabled the Bank to enlarge its charter capital through an additional stock distribution. According to the report on the results of that placement (the 6th installment of the 5th share offering), which was registered with the Moscow branch of the Russian Central Bank in December 2001, the charter capital grew to RUR 400.5 million, with the shareholders' equity increasing by 3.5 times to amount by the year's end to RUR 2.8 billion. Ever keen to give its business an added boost, the Bank last year continued to better the quality of its services both by implementing new technologies and by increasing the choice and availability of banking products on offer to customers. The development of partner-style relations with the existing clientele and the recruitment of ever new clients, whose creditable financial standings augur for a sustained upsurge in the volume of both active and passive business transacted by MBRD, enabled it to markedly improve its performance indicators. The markets gave their due to the Bank's efforts, with the outside financing in 2001 being

GENERAL PERFORMANCE RECORD IN 2001

а валюта баланса выросла почти в 3 раза и составила на 01.01.02 11,3 млрд. руб.

В отчетном году продолжалась активная работа по улучшению структуры пассивов. Доля срочных ресурсов в структуре привлеченных средств увеличилась с 53% по состоянию на начало года до 63% по состоянию на 01.01.02.

За 2001 год активы АКБ «МБРР» выросли на 7,5 млрд. руб. и составили 11,3 млрд. руб.

Наибольший удельный вес в активах (40,9%) занимает кредитный портфель. За год он вырос почти в 3,7 раза и составил 4,6 млрд. руб.

Денежные средства банка увеличились в 6,6 раза – с 0,5 до 3,2 млрд. руб. – и составили на конец отчетного года 28,3 % валюты баланса.

Объем вложений в государственные ценные бумаги вырос за отчетный период в 1,7 раза.

Увеличение ресурсной базы позволило нарастить вложения в корпоративные ценные бумаги (облигации российских эмитентов, акции) почти на 0,5 млрд. руб. (в 188 раз). Портфель учтенных векселей вырос на 0,1 млрд. руб., или в 1,1 раза.

В результате расширения парка вычислительной техники, приобретения серверов различного назначения и другого

оборудования имущество Банка выросло почти в 2 раза – с 26 до 50 млн. руб.

По итогам 2001 года Банком получена балансовая прибыль в размере 51,3 млн. руб.

Структура операционных доходов и расходов связана со структурой работающих активов и привлеченных пассивов. Так, наибольший удельный вес кредитно-вексельного портфеля обуславливает и наибольший удельный вес соответствующих доходов – 44 %.

Операционная прибыль за 2001 год составила 193 млн. руб., а с учетом положительного сальдо переоценки счетов в валюте – 195,8 млн. руб.

В связи с ростом кредитно-вексельного портфеля созданы дополнительные расходы по резервам в сумме 37,2 млн. руб. На содержание аппарата управления за отчетный период израсходовано 107,3 млн. руб.

В результате по итогам 2001 года получена балансовая прибыль в размере 51,3 млн. руб.

В 2001 году использовано прибыли в размере 36,2 млн. руб., в том числе налог на прибыль составил

Движение вперед – условие устойчивости

RUR 5.2 billion up on the preceding year and the total assets being thrice as large to work out to RUR 11.3 billion on January 1, 2002.

The Bank also made a great deal last year to improve the structure of its liabilities. The share of fixed-term borrowings in total funds raised increased to 63% as of January 1, 2002 from 53% a year before.

The Bank's assets in 2001 grew by RUR 7.5 billion to come to RUR 11.3 billion.

Their largest share is represented by the loan portfolio (40.9%) which increased by nearly 3.7 times to RUR 4.6 billion.

The Bank's purse enlarged by 6.6 times to RUR 3.2 billion from RUR 0.5 billion, accounting at the end of 2001 for 28.3% of its total assets.

Purchases of government securities also expanded by 70%. Gains in the Bank's resources made it possible to spend almost RUR 0.5 billion (or 188 times) more to buy Russian corporate securities, including both bonds and shares.

The discounted note portfolio swelled by RUR 0.1 billion, or 10%. With a considerable expansion in the pool of computer

hardware, including powerful servers for various needs, and other equipment used by the Bank, its in-kind assets all but doubled to RUR 50 million from RUR 26 million.

The Bank's pretax profits in 2001 added up to RUR 51.3 million. The pattern of operating income and operating expenses is related to that of working assets and outside funds attracted. With the loan and note portfolio accounting for the bulk of assets, the share of the corresponding yield in total revenue was likewise the largest (44%).

Operating profits in 2001 amounted to RUR 193 million or, with account taken of favorable conversion differentials for foreign currency accounts, RUR 195.8 million.

The Bank's operating expenses in 2001 totaled RUR 367 million. As the loan and note portfolio bulged, an extra expense of RUR 37.2 million was incurred to make prudential provisions. Another RUR 107.3 million was spent in administrative costs. The resulting pretax profits for the year figured out to RUR 51.3 million.

A total of RUR 36.2 million in those profits was allocated in 2001, including RUR 33.3 million in profit tax payments, with net profits thus coming to RUR 15.1 million.

33,3 млн. руб. Таким образом, чистая прибыль в 2001 году составила 15,1 млн. руб.

Успешная деятельность Банка в отчетном году позволила ему повысить свой статус в банковском сообществе.

По размеру капитала в рейтинге журнала «Профиль» АКБ «МБРР» занимал на 01.01.02 25-е место, по объему чистых активов – 30-е место.

В рейтинге журнала «Эксперт», Банку присвоено 25-е место среди российских банков по динамике собственного капитала в 2001 году.

В связи с положительной динамикой Банка значительно улучшился в 2001 году рейтинг АКБ «МБРР» на мониторинге уполномоченных банков Правительства г. Москвы.

По итогам 2001 года АКБ «МБРР» занял 29-е место среди самых кредитующих и 20-е среди самых надежных банков.

The successful performance displayed by MBRD last year enhanced its status in the banking community.

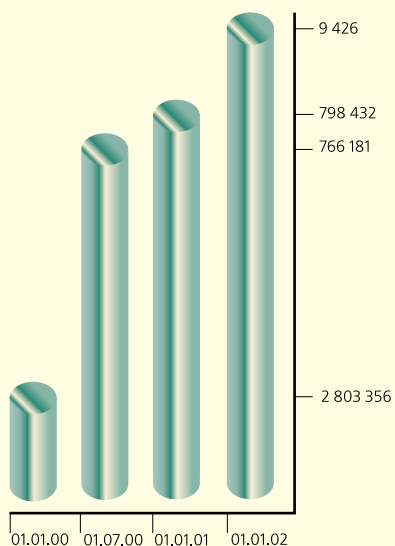
It placed 25th for its capital and 30th for its net assets in the corresponding rating lists published by the **Profile** magazine for January 1, 2002.

The **Expert** magazine, for its part, awarded MBRD the 25th spot among Russian banks for the rate of growth of its shareholders' equity in 2001.

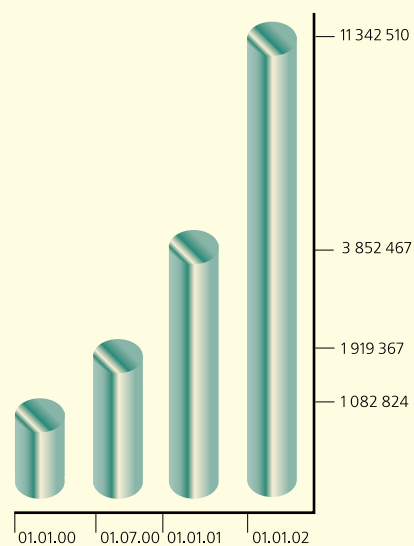
The Bank's rankings also visibly improved among the Moscow City Government's duly authorized lending institutions monitored last year.

It finished 29th among the biggest lenders and 20th among the most dependable banking operations.

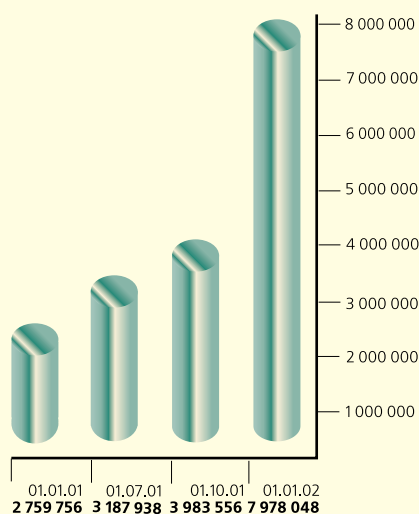
Динамика роста собственного капитала АКБ «МБРР» (тыс. руб.)
Growth of shareholders' equity (RUR '000)



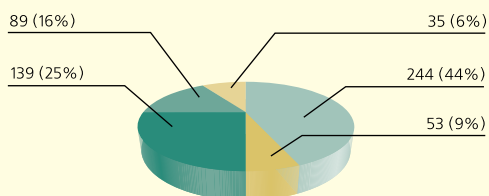
Динамика роста валюты баланса АКБ «МБРР» (тыс. руб.)
Growth of total assets (RUR '000)



Динамика остатков по счетам корпоративных клиентов
в 2001 году (тыс. руб.)
Movements in corporate client account balances in 2001 (RUR '000)



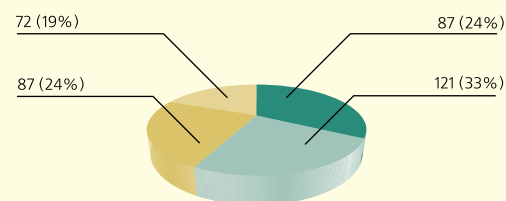
Структура операционных доходов
по результатам 2001 года (млн. руб.)
Structure of operating income in 2001 (RUR '000,000)



- Проценты, полученные за предоставленные кредиты и по учтенным векселям
Interest drawn on loans issued and notes discounted
- Проценты по МБК
Interest accruals on loans issued to other banks
- Доходы от операций с ценными бумагами
Income from transactions with securities
- Доходы по операциям с иностранной валютой
Income from foreign exchange transactions
- Комиссии полученные
Commissions received

Итого: 560 млн. руб. (100%)
TOTAL: RUR 560 million (100%)

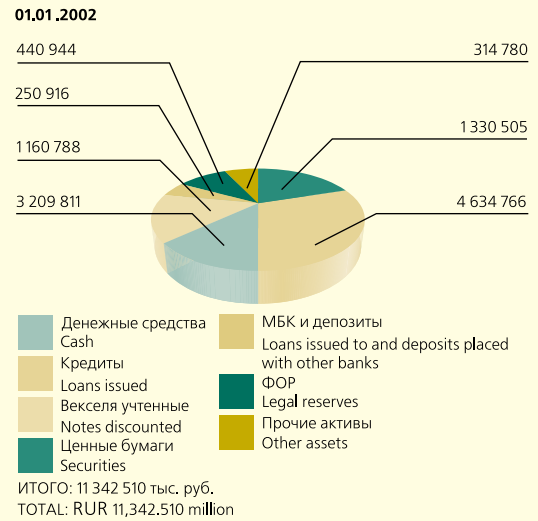
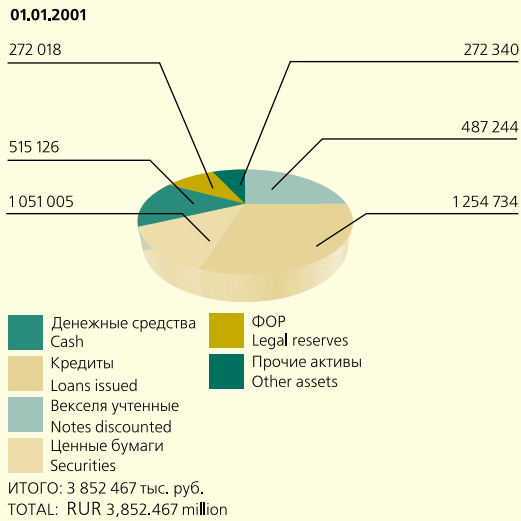
Структура операционных расходов
по результатам 2001 года (млн. руб.)
Structure of operating expenses in 2001 (RUR '000,000)



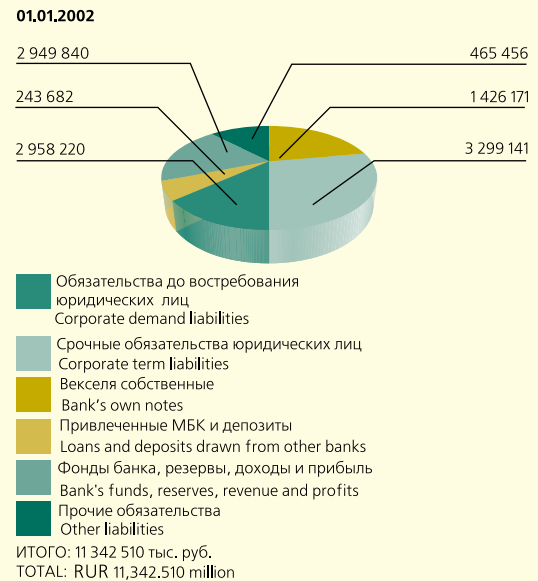
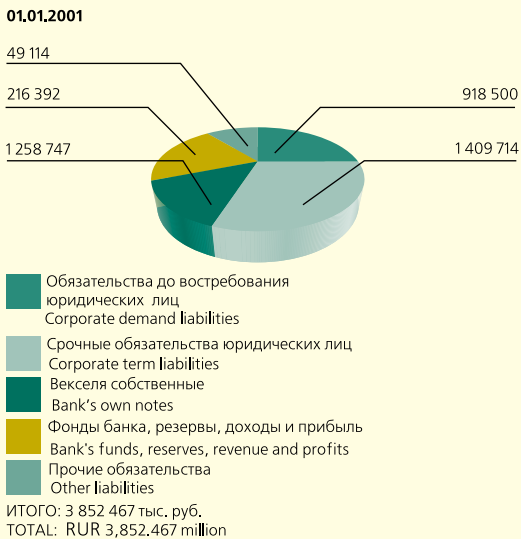
- Проценты, уплаченные всего
Interest paid, total
- Расходы по операциям с ценными бумагами
Expenses incurred in transactions with securities
- Расходы по операциям с иностранной валютой
Expenses incurred in foreign exchange transactions
- Прочие операционные расходы
Other operating expenses

Итого: 367 млн. руб. (100%)
TOTAL: RUR 367 million (100%)

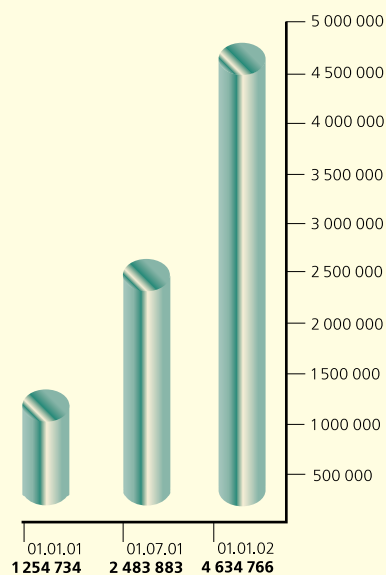
Структура активов (тыс. руб.)
Structure of assets (RUR '000)



Структура пассивов (тыс. руб.)
Structure of liabilities (RUR '000)



Динамика кредитного портфеля в 2001 году (тыс. руб.)
Loan portfolio growth in 2001 (RUR '000)



Стремительное и динамичное развитие Банка в 2001 году явилось результатом возросшего доверия со стороны клиентов. За прошедший год число корпоративных клиентов Банка выросло на 47%, количество открытых счетов – на 60%. Остатки на счетах клиентов увеличились в 2,9 раза.

Новые возможности привлечения и обслуживания корпоративных клиентов появились у Банка в 2001 году после открытия 14 дополнительных офисов в различных районах города Москвы.

Стандартный «Каталог услуг и тарифов» Банка включает в себя более 150 позиций. В числе самых конкурентоспособных услуг, востребованных клиентами, приоритетными остаются расчетно-кассовое обслуживание корпоративных клиентов и частных лиц, расчетное и коммерческое кредитование предприятий, обслуживание паспортов внешнеэкономических сделок, инкассация.

Основу бизнеса Банка традиционно составляют услуги, предлагаемые компаниям фиксированной, проводной и мобильной связи, крупным финансовым и страховым компаниям, ведущим российским экспортерам, пред-

Движение вперед – условие устойчивости

The fast advances made by MBRD in its development in 2001 were largely a result of its clients' growing confidence in the Bank, which showed in the number of its corporate customers over the year rising by 47% and the number of accounts, by 60%. The balance of client accounts burgeoned by 2.9 times.

Also last year, the Bank established 14 new offices across Moscow, thus acquiring further possibilities for attracting and attending to corporate clients.

Its standard schedule of rates lists more than 150 services. Cash and settlement services for corporate and retail clients, trade finance and commercial lending, the execution of transaction passports for those engaging in foreign economic activities, and collection remain among the more competitive services in demand.

The bulk of the Bank's business is traditionally done with wire, stationary and mobile communications companies, major financiers and insurers, leading Russian exporters,

приятиям военно-промышленного комплекса, компаниям российского туристического рынка, крупным торговым предприятиям.

Одним из приоритетных направлений деятельности АКБ «МБРР» является сотрудничество с Правительством Москвы. В 2001 году Банком обслуживались счета ряда предприятий, являющихся исполнителями целевых программ Правительства Москвы.

Внедрение передовых форм обслуживания компаний с большим числом потребителей услуг позволило Банку в отчетном году выйти на лидирующие позиции в сфере обслуживания крупнейших телекоммуникационных компаний.

Банком активно реализуются специальные механизмы обслуживания различных групп клиентов. В частности, АКБ «МБРР» предоставляет компаниям-импортерам возможность воспользоваться всем спектром гарантийных операций, включая гарантии перед Государственным таможенным комитетом, а также разнообразными схемами финансирования внешнеторговых сделок.

Для компаний, занимающихся туристическим бизнесом,

Банк предлагает пакетный продукт, включающий в себя услуги по обеспечению внешнеэкономической деятельности, краткосрочное и среднесрочное финансирование, а также гарантии в адрес ОАО «Аэрофлот – Российские авиалинии» и других авиаперевозчиков.

Дальнейшее развитие взаимоотношений с клиентами стало возможно после внедрения системы предоставления персональных менеджеров. Закрепление за однородной группой клиентов своего персонального менеджера дает возможность предприятиям – клиентам Банка решать все вопросы банковского обслуживания через одного сотрудника, который, имея полное представление о специфике бизнеса и финансовых потребностях клиента, формирует индивидуальный портфель услуг.

Пристальное внимание в Банке уделялось тарифной политике. Тарифы АКБ «МБРР» и ставки по привлечению средств в течение всего года поддерживались в числе наиболее конкурентоспособных.

В 2001 году существенно расширился спектр банковских услуг, предоставляемых физическим лицам. За

enterprises of the military-industrial complex, tour operators, and large trading ventures.

One important aspect of its activity is cooperation with the Moscow City Government. In 2001, MBRD serviced the accounts of a number of enterprises responsible for fulfilling various special-purpose programs sponsored by the latter.

Upgrades in the technology used to cater to clients, and the implementation of innovative forms of service for companies with large clienteles enabled MBRD last year to occupy leading positions in attending to the banking needs of major telecommunications businesses.

The Bank makes active use of special mechanisms tailored to meet the specific requirements of different groups of clients. Importers, for example, can avail themselves of the full array of warranties, including those issued to the State Customs Committee, as well as a choice of foreign trade transaction financing schemes.

Travel companies, for their part, can take advantage of a

service package comprising support for foreign economic activities, short- and medium-term financing, and guarantees for Aeroflot–Russian Airlines and other air carriers.

The Bank's relations with its customers became even closer following the implementation of a "personal managers" system whereby each homogeneous group of clients is assigned its own manager specializing in their particular line of trade. They are thus able to have all their banking needs met through this kind of contact officer who is fully conversant with the specific aspects of doing business in their area and aware of their related financial requirements and who can, therefore, arrange for the latter to be satisfied in a most efficient manner on a case-by-case basis.

The Bank also paid unremitting attention to optimizing its price-setting policy, with its resulting charges and rates remaining among the more competitive throughout 2001.

Last year saw a visible spreading-out of the gamut of banking services available to individuals. The number of accounts

2001 год количество открытых счетов физических лиц увеличилось на 50%, остатки на счетах клиентов выросли в 7 раз. Введены в деловой оборот Банка пополняемые вклады, вклады с повышенными процентными ставками, денежные переводы без открытия счетов, переводы по международной системе «Вестерн Юнион», операции с дорожными чеками. Клиенты Банка могут воспользоваться системой Интернет-диллинга и Интернет-трейдинга. В Банке внедрена технология приема платежей от физических лиц за услуги связи, позволяющая максимально ускорить зачисление денежных средств абонентов на их лицевые счета. Высокий профессиональный уровень сотрудников, развитие и совершенствование банковских услуг и технологий, нацеленность на удовлетворение потребностей каждого клиента стали причиной динамичного роста Банка в 2001 году и являются залогом его успешного развития в будущем.

Движение вперед – условие устойчивости

opened for retail clients went up by 50% and the amount of their holdings at the Bank ballooned by seven times. New services offered to this kind of clientele in 2001 included replenishable deposits, high-yield deposits, money transfers without the need to open an account, transfers via the Western Union international system, and traveler's check transactions. Customers are also free to use Internet dealing and Internet trading arrangements. MBRD introduced a new technology for accepting payments from individuals for communications services, which made it possible to palpably expedite the relevant transfers.

The high professionalism of the Bank's staff, its continuous attention to developing and updating banking services and technologies, and emphasis on meeting the needs of every client to the maximum possible extent brought about fast increases in billings in 2001, and serve as a guarantee of continued headway in the future as well.

ПЛАСТИКОВЫЕ КАРТЫ

В 2001 году Банк развернул широкомасштабную программу предоставления физическим лицам и корпоративным клиентам полного спектра современных банковских услуг, связанных с пластиковыми картами. В рамках этой программы предлагается полный набор (дебетовые, классические, золотые) банковских карт международных платежных систем VISA и Eurocard/MasterCard, а также сеть обслуживания держателей банковских международных карт, включающая в себя банкоматы, пункты выдачи наличных средств, терминалы самообслуживания для оплаты услуг операторов мобильной связи (ОАО «Мобильные телесистемы» (МТС) и ОАО МСС).

В отчетном году корпоративные клиенты Банка получили возможность воспользоваться зарплатными проектами на основе банковских карт. В рамках таких проектов Банк выполняет за предприятие всю работу, связанную с выдачей заработной платы его работникам. АКБ «МБПП» делает это на самом современном уровне, эмитируя для персонала предприятия международные пластиковые

MBRD in 2001 launched an ambitious program to provide retail and corporate clients with the full spectrum of up-to-date banking services involving plastic payment facilities. It now offers an across-the-board selection of bank cards (debit, classic, and gold) of the VISA and Eurocard/MasterCard international payment systems, as well as a card holder service network, including automatic teller machines, cash issue desks, and terminals enabling clients of MTS and MSS mobile communications service providers to pay their bills by using plastic cards.

Also last year, the Bank invited its corporate clients to use an arrangement whereby they can disburse salaries to their employees by means of bank cards. Under these projects, MBRD replaces employers in doing all of their work involved in paying salaries to their staff members by means of international plastic cards issued to employees and an extending network of ATMs. The clients opting for this kind of service include such big names as JSFC Sistema, JSC Detsky Mir,

PLASTIC CARDS

карты и устанавливая банкоматы. Среди клиентов, пользующихся этим видом банковских услуг, можно назвать такие крупные предприятия, как ОАО АФК «Система», ЗАО «Детский мир», ОАО «МГТС», АО «Система-Телеком». Предполагается, что в текущем году эту услугу начнут покупать такие известные компании, как ОАО «МТС», ОАО «РОСНО».

В настоящее время АКБ «МБПР» является участником международных платежных систем VISA и Eurocard/MasterCard. В течение 2002 года предполагается повысить статус Банка в этих платежных системах до Принципиального члена.

Движение вперед – условие устойчивости

Moscow City Telephone Network (MGTS), and JSC Sistema-Telecom. They are expected to be joined in 2002 by such well-known businesses as Mobile Telephone Systems (MTS) and JSC ROSNO.

Other plans for the year include upgrading the Bank's status as a participant in the VISA and Eurocard/MasterCard systems to Principal Member.

КРЕДИТНАЯ ПОЛИТИКА

Стабилизация и оздоровление инвестиционного климата в стране, а также целенаправленные действия руководства Банка привели к активному развитию кредитной деятельности Банка в прошедшем 2001 году.

Общая сумма выданных коммерческих кредитов за 2001 год возросла более чем в 3,5 раза и достигла по состоянию на 01.01.2002 значения более 4,5 млрд. руб.

Кредитная политика Банка в отчетный период была направлена прежде всего на удовлетворение потребностей клиентов за счет предоставления кредитных услуг, отвечающих стандартам современного рынка.

Проводилась постоянная работа по формированию сбалансированного кредитного портфеля, обеспечивающего устойчивый доход при контролируемом уровне риска.

В 2001 году Банк проводил кредитную политику, диверсифицированную по следующим секторам экономики РФ:

- телекоммуникации и микроэлектроника;
- ТЭК;
- строительство и недвижимость;
- туристический бизнес;
- страхование;
- торговля;
- услуги.

The overall stabilization in Russia, healthier investment climate across the country, and purposeful steps taken by the Bank's management to be able to meet mounting customer borrowing requirements made for an increasingly high profile of MBRD as a lender.

The sum total of commercial loans extended in 2001 grew by more than 3.5 times from the previous year to top RUR 4.5 billion on January 1, 2002.

The Bank's lending policy last year was designed primarily to satisfy client needs for lending services in accordance with modern market standards.

The Bank maintained unrelieved efforts to shape and keep a balanced loan portfolio ensuring steady income against controlled risks.

Its loan facilities in 2001 were distributed among the following Russian industries:

- telecommunications and microelectronics;
- fuel and power production;
- construction sector and real estate;
- tourist business;

LENDING POLICY

Кроме того, будучи уполномоченным банком Правительства Москвы, Банк проводил кредитование предприятий и организаций в рамках проектов по развитию инфраструктуры г. Москвы.

За отчетный период объем кредитования крупных региональных предприятий и организаций вырос почти в 3 раза, что явилось результатом тесного (оперативного) взаимодействия Головного офиса и филиалов. Проведение работ по обеспечению контроля качества кредитного портфеля способствовало снижению доли просроченных кредитов в кредитном портфеле с 0,95% до 0,04%.

В целом Банк успешно работал в 2001 году на рынке коммерческого кредитования, предлагая клиентам качественный продукт, характеризующийся прежде всего оперативным принятием решений – срок рассмотрения кредитных заявок не превышает 14 рабочих дней.

Кроме того, к рассмотрению принимаются кредитные заявки как от клиентов Банка, так и от потенциальных заемщиков, которые в нем еще не обслуживаются. Основным критерием при принятии решения о предоставлении кредита остается кредитоспособность потенциального заемщика.

Необходимо особенно подчеркнуть, что долгосрочные партнерские отношения между Банком и надежными заемщиками позволяют открывать лимиты риска на таких постоянных клиентов.

За прошедший год вырос профессиональный уровень работников Банка, который позволяет не только в оперативном порядке рассматривать все поступающие кредитные заявки, но и оказывать клиентам консультационную поддержку при выборе оптимального кредитного продукта и подготовке необходимого комплекта документов. Дальнейшее улучшение инвестиционного климата в стране позволяет ориентироваться в текущем, 2002 году на повышение показателей кредитной деятельности Банка, в том числе и за счет планируемого начала деятельности по обслуживанию инвестиционных проектов с участием традиционных клиентов.

Движение вперед – условие устойчивости

- insurance;
- commerce; and
- service providers.

In its capacity as a duly authorized bank of the Moscow City Government, MBRD also credited local enterprises and organizations as part of projects undertaken to develop the city's infrastructure.

The amount of loans extended to major regional companies in 2001 almost trebled, an attainment facilitated in many ways by close day-to-day cooperation between the Bank's Head Office and its branches. Continuous oversight over the quality of the loan portfolio helped reduce the share of overdue facilities to 0.04% from 0.95%.

The year of 2001 proved overall a successful one for the Bank on the corporate lending market where it offered quality products along with efficient decision-making, as the period reserved for processing requests for loans at MBRD does not exceed 14 banking days.

In addition, borrowing requests are accepted both from its existing clients and potential customers yet to begin using

the Bank's services. A prospective borrower's solvency is the principal criterion taken into account when decisions are made on loan extension.

It should be noted that long-term partner-style relationships with proven dependable borrowers enable the latter to obtain financial resources on privileged terms.

Their professional standards continuously on the ascendant, MBRD personnel are now capable not only of handling all incoming bids for loan facilities ever more expeditiously, but also assisting customers in choosing that credit product best meeting their particular needs and efficiently preparing the requisite package of relevant documents.

If the investment climate in Russia continues to look up, the Bank's activity in this line of banking business is bound to yield even more impressive results, especially considering its plans to commence services for investment projects with the equity participation of its long-standing clients.

КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ОТНОШЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РАСЧЕТЫ

В течение прошедшего года АКБ «МБРР» продолжил работу по формированию системы корреспондентских отношений с российскими и зарубежными банками. Основная задача, стоявшая перед Банком, – это повышение эффективности, надежности операций, проводимых по поручению клиентов, банков-корреспондентов и собственных операций банка. В связи с этим в отчетном периоде был осуществлен переход на новый интерфейс международной системы СВИФТ – СВИФТ Альянс Эксес. Данный продукт используется для обработки потока финансовых сообщений, верхний предел которого не ограничен.

Особое внимание Банк уделял развитию корреспондентских отношений с международными финансовыми институтами, что обусловлено потребностями корпоративных клиентов в проведении расчетов и документарных операций по внешнеэкономическим сделкам. Со стороны ряда зарубежных банков на АКБ «МБРР» установлены

MBRD in 2001 sustained its efforts to form correspondent relations with both Russian and foreign counterparts, focusing especially on the need to augment the cost-effectiveness and safety of transactions executed on instructions from clients and correspondent banks, as well as its own business. This goal was served by the change-over effected last year to a new interface of the SWIFT-SWIFT Alliance Access international system – an application making it possible to handle an unlimited flow of financial messages.

The Bank paid special attention to developing correspondent relations with international financial institutions, as dictated by its corporate clients' needs for settlements and documentary transactions in their business with partners abroad. A number of foreign banks opened capped credit lines for MBRD or agreed to accept its direct risks without requiring

CORRESPONDENT BANKING AND INTERNATIONAL PAYMENTS

лимиты или с ними достигнуты договоренности об акцепте прямого риска Банка без размещения денежного покрытия по операциям.

Сложившаяся сеть корреспондентских счетов «лоро» и «ностро» способствует эффективному проведению расчетов в российских рублях и во всех основных свободно конвертируемых валютах.

Движение вперед – условие устойчивости

any special cash collateral to cover the relevant transactions.

The network of Loro and Nostro accounts established by MBRD enables it to make efficient arrangements for settlements in both Russian rubles and all of the main freely convertible currencies.

ОПЕРАЦИИ НА ДЕНЕЖНЫХ РЫНКАХ И РЫНКАХ КАПИТАЛА

В течение 2001 года АКБ «МБРР» значительно усилил свое присутствие на российском и международном денежном рынке и рынке капитала. Данное усиление и общее увеличение объема проводимых операций в первую очередь связано с расширением ресурсной клиентской базы АКБ «МБРР», увеличением числа клиентских заказов на проведение операций на денежных и финансовых рынках. Расширилась номенклатура услуг. Банк предоставлял клиентам полный спектр услуг на финансовых рынках России и других стран:

- обслуживание на внутреннем и международном валютном рынке;
- возможность работы на фондовых биржах в России и за рубежом;
- обслуживание на рынке валютных и рублевых долговых обязательств;
- управление портфелем ценных бумаг и корпоративное финансирование;
- аналитическая поддержка клиентов.

BUSINESS ON MONEY AND CAPITAL MARKETS

MBRD last year was able to perceptibly strengthen its presence on Russian and international money and capital markets. Along with an overall increase in the volume of business done, this was primarily due to the Bank's widened client base and increases in customer requests for banking support with transactions contemplated on the markets concerned. MBRD responded by broadening the scope of services available to its clients along these lines to include the following:

- services on domestic and international forex markets;
- assistance with business transacted at stock exchanges in Russia and abroad;
- services on the market of debt instruments denominated in both foreign currency and Russian legal tender;
- securities portfolio management;
- corporate financing; and
- analytical support to clients.

Наряду с поддержанием текущей, средне- и долгосрочной ликвидности банка в российских рублях и иностранной валюте, регулированием валютной структуры баланса банка проведение АКБ «МБРР» операций на денежном (в первую очередь межбанковском) рынке обеспечивало эффективное размещение временно свободных денежных средств и получение дополнительной прибыли от проведения арбитражных валютно-конверсионных операций на российском и международном денежном рынке.

Общий объем операций на межбанковском рынке превысил 150 млрд. руб.

При этом доход банка по данным операциям составил около 35 млн. руб.

Деятельность банка на российском и международном рынке капитала была направлена на формирование высоколиквидного и в то же время доходного портфеля ценных бумаг. Средневзвешенный портфель ценных бумаг банка в 2001 году представлял:

– рублевые долговые обязательства (ОФЗ/ГКО, векселя,

корпоративные облигации) – около 150 млн. руб. – валютные долговые обязательства (еврооблигации Российской Федерации, облигации Министерства финансов РФ) – около 300 млн. руб.

В 2001 году совокупный доход банка по портфелю ценных бумаг составил около 100 млн. руб., в том числе по еврооблигациям Российской Федерации и облигациям Министерства финансов РФ – около 60 млн. руб., ГКО/ОФЗ – около 6 млн. руб., долговым обязательствам российских эмитентов (облигации, АДР) – около 30 млн. руб.

В истекшем году АКБ «МБРР» в качестве уполномоченного дилера Московской межбанковской валютной биржи (ММВБ) продолжал не только активно торговать на фондовой секции и секции государственных ценных бумаг от своего имени, но и предоставлял клиентам весь комплекс операций с государственными ценными бумагами и прочими долговыми инструментами на ММВБ, а также осуществлял комплексное депозитарное обслуживание клиентов, осуществляя-

Движение вперед – условие устойчивости

Along with efforts to sustain the Bank's current, medium- and long-term liquidity in Russian rubles and foreign currency and to regulate its balance sheet's forex structure, the activity demonstrated by MBRD on Russian and international money (most notably, interbank) markets enabled it to efficiently place its temporarily uncommitted funds and derive extra profits from forex arbitrage transactions.

The total amount of business done by the Bank on interbank markets exceeded RUR 150 billion, its income resulting from such transactions coming to around RUR 35 million.

The Bank's activity on Russian and international capital markets was directed at shaping a highly liquid, yet gainful securities portfolio. Its average weighted assortment of commercial papers in 2001 consisted of:

– some RUR 150 million worth of ruble-denominated debt instruments (OFZ federal loan bonds, GKO short-term T-bills, promissory notes, bills of exchange, and corporate bonds); and

– about RUR 300 million worth of debt securities expressed in foreign currency (Russian federal Eurobonds, and bonds issued by the Russian Ministry of Finance).

The Bank's gross yield from them last year came to RUR 100 million, including around RUR 60 million gained from Russian federal Eurobonds and bonds issued by the Russian Ministry of Finance, some RUR 6 million obtained from GKO and OFZ papers, and another RUR 30 million or so from Russian issuers' debt securities such as bonds and ADRs.

As a duly authorized dealer of the Moscow Interbank Currency Exchange (MICEX), MBRD in 2001 continued not only to maintain brisk trade at the latter's stock and government securities sections in its own name, but also provided the full array of services to clients dealing in government papers and other debt securities at the bourse, as well as comprehensive deposit services for those engaging in transactions at the MICEX, within the Russian Trading System, or on the OTC market.

щих операции на ММВБ, Российской торговой системе и на внебиржевом рынке.

Банк успешно организовал и полностью разместил два облигационных займа:

- ОАО «МГТС» – 1 млрд. руб.;
- АООТ «НИИМЭ и завод «Микрон» – 150 млн. рублей.

Облигационный выпуск ОАО «МГТС» регулярно входит в пятерку наиболее ликвидных облигаций, торгуемых на ММВБ, а выпуск облигаций АООТ «НИИМЭ и завод «Микрон» является первым опытом по поддержке промышленных предприятий Правительством Москвы путем компенсационных облигационных займов, который рекомендован теперь для всех предприятий Центрального федерального округа.

В рейтинге информационного сайта «cbonds.ru» Банк по итогам 2001 года занял 16-е место среди инвестиционных компаний и банков России по организации и размещению облигационных займов.

В связи с тем что фондовый рынок Российской Федера-

ции в 2001 году стал одним из лидеров роста среди развивающихся рынков и соответственно привлек значительное число российских и иностранных инвесторов, АКБ «МБРР» разработал и внедрил для своих клиентов систему Интернет-трейдинга ценными бумагами на ММВБ. Данная система Интернет-трейдинга построена на базе информационно-торгового комплекса Quik, являющегося одним из наиболее распространенных и популярных программных продуктов. Система позволяет клиентам банка наблюдать за торгами и осуществлять сделки с ценными бумагами в режиме он-лайн, не выходя из дома или офиса. Для совершения подобных операций клиенту необходим лишь подключенный к системе Интернет компьютер.

Also last year, the Bank successfully arranged and fully distributed two bond flotations, those by:

- Moscow City Telephone Network (MGTS) (RUR 1 billion); and
- Mikron corporation (RUR 150 million).

The first of these issues regularly makes it among the five most liquid categories of bonds traded at the MICEX, and the other was a first experimental step taken by the Moscow City Government to support local industrial ventures by issuing compensatory bonded debts, which has since been recommended for all enterprises in the Central Federal District.

MBRD was 16th among Russian investment companies and banks on a rating list posted on the cbonds.ru website for bond issuer arrangers and underwriters upon the results of 2001.

Considering that the Russian stock market that year became one of the most rapidly growing emergent markets and, hence, attracted a large number of domestic and foreign investors, the Bank devised and implemented an Internet trading system

enabling its clients to deal in securities at the MICEX. Based on the Quik trading information application which is among the more popular business software products, it makes it possible for any authorized user with a PC plugged into the World Wide Web to monitor the course of trading and execute transactions with securities on an online basis, without leaving one's home or office.

В течение 2001 года развитие Банка сопровождалось расширением спектра и объемов услуг и, как следствие, спектра и объемов принимаемых на себя рисков. Для обеспечения надежной и доходной работы средств клиентов на постоянной основе проводилась работа по минимизации основных рисков.

В отчетном периоде в Банке использовались отвечающие современной практике методы управления рисками, включающие формализацию процессов принятия решений и проведения операций, своевременное выявление и оценку рисков. Важно и то, что функции управления рисками возложены на коллегиальные органы управления Банка (Финансовый и Кредитный комитеты), Службу внутреннего контроля и Казначейство.

В целях снижения рисков в течение 2001 года в Банке были разработаны и практически внедрены на практике методики оценки принимаемых кредитных рисков по дебиторам Банка и контрагентам на финансовых рынках, разработаны механизмы ограничения принимае-

Движение вперед – условие устойчивости

As the Bank expanded both the scope and volume of its business in 2001, the diversity and formidability of hazards associated with its operations increased accordingly. This explains the persevering emphasis made by MBRD on minimizing its basic operating risks so as to ensure that its own and clients' funds are invested reliably and yield profits.

In these efforts in 2001, it relied on modern risk management techniques, including the formalizing of decision-making and transacting routines, and prompt business peril detection and evaluation. The Bank's progress in the risk management field was due to the fact that the relevant functions were vested in its collective management bodies (Financial and Credit Committees), the Internal Controls Office, and the Treasury Office.

Seeking to alleviate the potential dangers facing MBRD in its operations, it developed and adopted new methods for assessing those credit risks assumed when extending loans to debtors and other contractors on financial markets, as well as ways of controlling such risks. The Bank regularly

мых Банком кредитных рисков. На регулярной основе проводился контроль состояния дебиторов и контрагентов Банка с целью оперативного выявления потенциально проблемной задолженности и принятия мер по минимизации возможных потерь.

В отчетном периоде внедрен постоянный мониторинг состояния рыночных портфелей Банка с целью оценки принимаемых рыночных рисков. Используемая Банком система лимитов позволяла эффективно ограничивать принимаемые риски. Кроме того, с целью снижения операционных рисков был оптимизирован внутренний документооборот.

В Банке непрерывно проводятся работы по дальнейшему развитию интегрированной системы управления рисками.

monitored the standings of its debtors and other contractors with a view to promptly identifying potential problem borrowers and taking measures to minimize possible losses.

It also began keeping a constant watch on its own market portfolio as a means of assessing related market menaces. The system of limits in place on credit lines opened for clients made it possible to effectively reduce resulting risks. MBRD was also busy optimizing its internal document flows in order to lessen operating hazards.

In addition, it maintained unabated efforts to upgrade its internal integrated risk management system.

Коренное совершенствование информационных технологий Банка в 2001 году было обусловлено началом обслуживания крупнейших клиентов (ОАО «МТС», ОАО «МГТС»), расширением клиентской базы и необходимостью обработки больших объемов платежных документов. За отчетный период проведена полная модернизация и расширение парка вычислительной техники, серверов различного назначения, активного сетевого оборудования, средств телекоммуникации и связи. Внедрена в эксплуатацию новая версия АБС «Кворум» на платформе промышленной СУБД ORACLE, обеспечившая автоматизацию широкого спектра операций Банка.

В рамках внедрения новой АБС в Банке обеспечена автоматизация проведения операций по основному платежно-денежному обороту, кредитных операций, операций на рынках МБК и Forex, операций по частным вкладам физических лиц, валютно-обменных операций, подготовки сводной и аналитической отчетности и ряда других. Функциональное усложнение эксплуатируемых информационных систем обусловило установку дополнительно к АБС «Кворум» программных комплексов информационно-торговой системы Интернет-трейдинга, сис-

Движение вперед – условие устойчивости

The all-embracing modernization of the Bank's IT capabilities in 2001 was prompted by the commencement of services to such major clients as MTS and MGTS, the groundswell in its client base, and the need to process large amounts of payment documents.

Over the year, MBRD radically upgraded and considerably enlarged its computer hardware pool, including all manner of servers, network equipment, and telecommunications facilities. This included commissioning an updated version of the Quorum system on the ORACLE industrial-grade platform, which made it possible to computerize many banking routines. These comprised basic steps involved in money transfers, credits, business done on interbank and forex markets, household deposits and foreign exchange, the generation of consolidated and analytical reports, and some other transactions. The increased functional sophistication of the Bank's IT systems called for supplementing Quorum with an Internet trading information system, a plastic card-based transaction accounting system, and a system for the registration of transactions with securities.

темы учета операций по пластиковым картам, системы учета операций с ценными бумагами.

Коренной модернизации и расширению подверглась система «Клиент – Банк», обеспечивающая комплексное и удобное удаленное обслуживание клиентов с использованием как обычных телефонных каналов, так и Интернета, а также интеграцию с бухгалтерскими системами клиента. Количество клиентов, работающих по системе «Клиент – Банк», в 2001 году возросло в 3 раза, а объем передаваемых платежных документов составил 60% от общего.

Динамично развивалась распределенная вычислительная сеть Банка, обеспечивающая работу его дополнительных офисов в режиме он-лайн. Количество удаленных площадок, подключенных к сети, в 2001 году достигло 16.

Непрерывное совершенствование информационных технологий в Банке, расширение спектра предоставляемых услуг, повышение их качества на основе передовых программных, технических и коммуникационных решений воплощает стремление Банка содействовать процветанию своих клиентов, расширять партнерские связи и сотрудничество и уменьшать риски самого Банка.

The Client-Bank remote banking system providing customers with convenient real-time access to MBRD's services by means of either regular telephone lines or the Internet and integrated with clients' own book-keeping applications underwent a major upgrade and capacity build-up. The number of customers using it in 2001 trebled, while the flow of payment documents via this system accounted for 60% of the total.

MBRD's distributed computer network supporting the operations of its offices in the online mode kept rapidly growing, with the number of remote sites connected to the network in 2001 reaching 16.

Such unrelenting efforts to update IT capabilities, and extend the scope and better the quality of services available to clients on the basis of advanced computer programs, communications, and other technical innovation embody the Bank's desire to promote the well-being of its clients, and scale up partner relations and cooperation with them, while also lessening its own risks.

Процессы роста и расширение сферы деятельности Банка потребовали адекватных изменений в организационной структуре. Так, в 2001 году были созданы Юридическое управление, Департамент операционной работы, Группа советников Председателя Правления, Департамент структурированного финансирования и международного бизнеса. В связи с увеличением объема работ с юридическими и физическими лицами, введением новых видов банковских услуг серьезным качественным и количественным изменениям подверглась организация клиентской работы, в процессе которой Управление по работе с клиентами преобразовано в Департамент. Значительному качественному и количественному изменению подверглась также Служба внутреннего контроля, Департамент работы на финансовых рынках, Департамент банковских и информационных технологий, Управление делами. В результате сформирована организационная структура, отражающая более рациональное разделение управленческих функций и полномочий и обеспечивающая эффективное решение задач повышения конкурентоспособности и надежности Банка.

Движение вперед – условие устойчивости

The growth of the Bank's business in terms of both reach and volume required matching changes to its organization. This was how the Legal Department, the Transactions Department, the Group of Advisers to the Chairman of the Management Board, and the Department for Structured Financing and International Business came to be added to the MBRD structure in 2001. As the workload on employees dealing with corporate and retail clients increased and new banking services began to be provided, the organization of work with clients was substantially reviewed to bring about the desired improvements, with the Customer Service Desk as a result being upgraded to department status. The Internal Controls Office, the Financial Market Operations Department, the Banking and IT Department, and the Business Management Office also underwent fundamental overhauls. The resulting organizational structure reflects a more rational allocation of managerial functions and powers within the Bank, lending it greater ability to cope with the tasks of coming up with still more competitive and reliable service.

Все это потребовало внесения соответствующих изменений в штатное расписание и увеличения численности персонала Банка. За отчетный период кадровый состав Банка существенно видоизменился: увеличилась численность персонала, возрос его интеллектуальный потенциал. В начале 2002 года доля специалистов с высшим образованием (включая кассиров и операционистов) составила 90%. Средний возраст работающих в Банке – 35 лет, (43% – мужчины и 57% – женщины).

В течение всего года большое внимание уделялось совершенствованию трудовых отношений как основе уверенности работников в завтрашнем дне. В Банке введена в действие централизованная система обучения и повышения квалификации персонала. В 2001 году повысили свою квалификацию 74 сотрудника.

Формирование работоспособного коллектива Банка относится к важнейшим стратегическим задачам, успешное решение которых обеспечивает стабильность, эффективность и надежность банковской деятельности, и работа в этом направлении будет продолжаться.

All of those changes called for corresponding alterations and additions to the staffing structure. The number of MBRD employees rose markedly, and so did their overall skills, qualifications and intellectual potential.

As of January 1, 2002, 90% of the Bank's staff, including cashiers and tellers, had higher training qualifications. The average age was just 35 years. A total of 43% of the employees were men, while the 57% majority was made up by women.

Throughout 2001, much was done to improve employment relations as constituting the basis of staff confidence in their future. The Bank adopted a centralized professional development system, with 74 employees undergoing follow-on or upgrade training last year.

Recruiting and keeping a competent team of professionals is regarded as a top strategic task by the Bank which is determined to continue paying prime attention to related issues as the key to ensuring its stability, cost-effectiveness and business success over the long term.

РАЗВИТИЕ ФИЛИАЛЬНОЙ СЕТИ

В 2001 году филиальная сеть «Московского Банка Реконструкции и Развития» включала в себя 3 филиала: «Северо-Западный» (г. Санкт-Петербург), Региональный филиал (г. Сыктывкар) и Филиал в г. Ростов-на-Дону.

Прошедший год стал для филиальной сети Банка годом роста всех основных финансовых показателей. Валюта баланса увеличилась в 1,6 раза до 217,9 млн. руб., обороты по счетам клиентов выросли более чем в 2,8 раза – до 820 млн. руб., кредитный портфель в 2,8 раза – до 142 млн. руб.

Филиалы предлагают услуги по комплексному банковскому обслуживанию как корпоративных, так и частных клиентов. Основным принципом при разработке услуг является индивидуальный подход к каждому клиенту, тщательное изучение его потребностей в банковском обслуживании и адаптация стандартного сервиса к запросам конкретного клиента, а в ряде случаев и разработка уникальных финансовых схем, отвечающих его нуждам.

Региональная стратегия Банка базируется на точечном присутствии в регионах России, которые выбираются

Движение вперед – условие устойчивости

Moscow Bank for Reconstruction and Development had three regional branches in 2001 – those in St. Petersburg, Syktyvkar and Rostov-on-Don.

All of them posted improved showings last year, with their combined total assets growing by 60% to RUR 217.9 million, client account turnover, by more than 180% to RUR 820 million, and the loan portfolio, by 180% to RUR 142 million.

Regardless of their location, the Bank's regional branches offer comprehensive services to both corporate and retail clients.

Their underlying operating principle is individual attention to each of their customers, a careful study of their requirements for banking services, customizing standard products to meet their specific needs and, if necessary, even designing tailor-made financial schemes to suit their particular interests.

MBRD bases its regional strategy on pinpoint presence in those Russian regions which are selected with due regard for realistic assessments of their banking prospects based on

NETWORK OF BRANCHES

с учетом оценки объема реального банковского бизнеса, основанного на взаимоотношениях с крупными традиционными клиентами. Продвижение на региональные рынки позволило Банку расширить свой бизнес, а также сопровождать клиентов с их проектами за пределами столицы.

Разработанная в Банке стратегия развития филиальной сети предусматривает открытие в ближайшей перспективе филиалов Банка в городах: Новосибирск, Нижний Новгород, Екатеринбург, Хабаровск.

their affiliation with major corporate clients. Establishing footholds on regional markets enabled the Bank to both boost its business and support clients and their projects outside the national capital.

In line with its branch network extension strategy, MBRD plans to open branch offices in four other Russian cities – Novosibirsk, Nizhny Novgorod, Yekaterinburg, and Khabarovsk – in the near future.

БАЛАНС НА 1 ЯНВАРЯ 2002 года
(в тыс. руб.)

АКТИВЫ	
1	Денежные средства и счета в Центральном банке Российской Федерации962 651
2	Государственные долговые обязательства864 619
3	Средства в кредитных организациях2 684 336
4	Чистые вложения в ценные бумаги для перепродажи (ст. 4.1 – 4.2)464 697
4.1	Ценные бумаги для перепродажи (балансовая стоимость)464 697
4.2	Резерв под обесценение ценных бумаг0
5	Ссудная и приравненная к ней задолженность6 051 443
6	Проценты начисленные (включая просроченные)1 699
7	Средства, переданные в лизинг0
8	Резервы на возможные потери63 090
9	Чистая ссудная задолженность (ст. 5 – 8)5 988 353
10	Основные средства и нематериальные активы, хозяйственные материалы и малоценные и быстроизнашивающиеся предметы39 311
11	Чистые долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (ст. 11.1 – 11.2)1 077
11.1	Долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (балансовая стоимость)1 189
11.2	Резерв под обесценение ценных бумаг и долей112
12	Расходы будущих периодов по другим операциям1 067
13	Прочие активы6 670
14	ВСЕГО АКТИВОВ (ст. 1 + 2 + 3 + 4 + 6 + 7 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13) 11 014 480
ПАССИВЫ	
15	Кредиты, полученные кредитными организациями от Центрального банка Российской Федерации0
16	Средства кредитных организаций254 552
17	Средства клиентов:6 557 158
17.1	в том числе вклады физических лиц294 517
18	Доходы будущих периодов по другим операциям56
19	Выпущенные долговые обязательства1 434 906
20	Прочие обязательства16 138
21	Резервы на возможные потери по расчетам с дебиторами, риски и обязательства393
22	Всего обязательств (ст. 15 + 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 21) 8 263
СОБСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА	
23	Уставный капитал (средства акционеров (участников) (ст. 23.1 + 23.2 + 23.3), в том числе:400 500
23.1	Зарегистрированные обыкновенные акции и доли400 000
23.2	Зарегистрированные привилегированные акции500
23.3	Незарегистрированный уставный капитал неакционерных банков0
24	Собственные акции (доли), выкупленные у акционеров (участников)0
25	Эмиссионный доход2 410 000
26	Фонды и прибыль, оставленная в распоряжении кредитной организации, разница между уставным капиталом кредитной организации и ее собственными средствами (капиталом)–32 863
27	Переоценка основных средств3 932
28	Прибыль (убыток) за отчетный период51 278
29	Дивиденды, начисленные из прибыли текущего года0
30	Распределенная прибыль (исключая дивиденды)36 197
31	Нераспределенная прибыль (ст. 28 – 29 – 30)15 081
32	Расходы и риски, влияющие на собственные средства45 373
33	Всего собственных средств (ст. 23 – 23.3 – 24 + 25 + 26 + 27 + 31–32) – для прибыльных кредитных организаций, (ст. 23 – 23.3 – 24 + 25 + 26 + 27 + 28 – 32) – для убыточных кредитных организаций2 751 277
34	Всего пассивов (ст. 22 + 23.3 + 33) 11 014 480

FINANCIAL STATEMENTS

BALANCE SHEET AS OF JANUARY 1, 2002 (RUR '000)

ASSETS	
1	Cash and accounts with the Central Bank of the Russian Federation 962,651
2	Government bonds 864,619
3	Due from lending institutions 2,684,336
4	Net investments in securities for trading (Item 4.1 – Item 4.2) 464,697
4.1	Securities for trading (book value) 464,697
4.2	Securities devaluation provision 0
5	Loans repayable and equivalent dues 6,051,443
6	Interest accrued (including overdue interest) 1,699
7	Assets on lease 0
8	Provision for possible losses 63,090
9	Net loans repayable (Item 5 – Item 8) 5,988,353
10	Fixed and intangible assets, expendables and other low-value and short-life assets 39,311
11	Net long-term investments in securities and equities (Item 11.1 – Item 11.2) 1,077
11.1	Long-term investments in securities and equities (book value) 1,189
11.2	Securities and equities devaluation provision 112
12	Deferred expenses for other transactions 1,067
13	Other assets 6,670
14	TOTAL ASSETS (Sum of Items 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, and 13) 11,014,480
LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY	
Liabilities	
15	Loans from the Central Bank of the Russian Federation 0
16	Due to lending institutions 254,552
17	Due to clients, including: 6,557,158
17.1	Private deposits 294,517
18	Deferred income from other transactions 56
19	Debt securities issued 1,434,906
20	Other liabilities 16,138
21	Bad debt provision, risks and liabilities 393
22	Total liabilities (Sum of Items 15 to 21) 8,263,203
Shareholders' equity	
23	Charter capital – Shareholders' (participating members') contributions (Sum of Items 23.1, 23.2, and 23.3), including: 400,500
23.1	Common registered shares and equities 400,000
23.2	Preference registered shares 500
23.3	Unregistered charter capital of non-incorporated banks 0
24	Own shares (equities) redeemed from shareholders (participating members) 0
25	Issue income 2,410,000
26	Funds, retained profits and the difference between charter capital and shareholders' equity –32,863
27	Fixed asset revaluation 3,932
28	Profits/losses for the accounting period 51,278
29	Dividends accrued out of current year profits 0
30	Allocated profits (less dividends) 36,197
31	Retained profits (Item 28 – Item 29 – Item 30) 15,081
32	Expenses and risks affecting shareholders' equity 45,373
33	Total shareholders' equity (Item 23 – Item 23.3 – Item 24 + Item 25 + Item 26 + Item 27 + Item 31 – Item 32 where a lending institution shows a profit) or (Item 23 – Item 23.3 – Item 24 + Item 25 + Item 26 + Item 27 + Item 28 – Item 32 where a lending institution shows a loss) 2,751,277
34	Total liabilities and shareholders' equity (Sum of Items 22, 23.3, and 33) 11,014,480

ВНЕБАЛАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

35	Безотзывные обязательства кредитной организации	2 340 065
36	Гарантии, выданные кредитной организацией	391 499

**СЧЕТА ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ НА 1 ЯНВАРЯ 2002 года
(в тыс. руб.)****АКТИВНЫЕ СЧЕТА**

1	Касса	0
2	Ценные бумаги в управлении	4
3	Драгоценные металлы	0
4	Кредиты предоставленные	0
5	Средства, использованные на другие цели	0
6	Расчеты по доверительному управлению	0
7	Уплаченный накопленный процентный (купонный) доход по процентным (купонным) долговым обязательствам	0
8	Текущие счета	0
9	Расходы по доверительному управлению	0
10	Убыток по доверительному управлению	0

ПАССИВНЫЕ СЧЕТА

11	Капитал в управлении	4
12	Расчеты по доверительному управлению	0
13	Полученный накопленный процентный (купонный) доход по процентным (купонным) долговым обязательствам	0
14	Доходы по доверительному управлению	0
15	Прибыль по доверительному управлению	0

**ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ ЗА 2001 год
(в тыс. руб.)****Проценты полученные и аналогичные доходы от:**

1	Размещения средств в банках в виде кредитов, депозитов, займов и на счетах в других банках	35 529
2	Ссуд, предоставленных другим клиентам	243 545
3	Средств, переданных в лизинг	0
4	Ценных бумаг с фиксированным доходом	38 319
5	Других источников	38
6	Итого проценты полученные и аналогичные доходы (ст. 1 + 2 + 3 + 4 + 5)	317 431

Проценты уплаченные и аналогичные расходы по:

7	Привлеченным средствам банков, включая займы и депозиты	7 499
8	Привлеченным средствам других клиентов, включая займы и депозиты	113 547
9	Выпущенным долговым ценным бумагам	7 105
10	Арендной плате	11 475
11	Итого проценты уплаченные и аналогичные расходы (ст. 7 + 8 + 9 + 10)	139 626
12	Чистые процентные и аналогичные доходы (ст. 6 – 11)	177 805
13	Комиссионные доходы	43 696
14	Комиссионные расходы	1 966
15	Чистый комиссионный доход (ст. 13 – 14)	41 730

Прочие операционные доходы:

16	Доходы от операций с иностранной валютой и с другими валютными ценностями, включая курсовые разницы	691 387
17	Доходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества, положительные результаты переоценки драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	100 514
18	Доходы, полученные в форме дивидендов	19
19	Другие текущие доходы	9 068
20	Итого прочие операционные доходы (ст. 16 + 17 + 18 + 19)	800 988
21	Текущие доходы (ст. 12 + 15 + 20)	1 020 523

Прочие операционные расходы:

22	Расходы по оплате труда	107 318
23	Эксплуатационные расходы	39 555
24	Расходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями, включая курсовые разницы	685 509
25	Расходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества, отрицательные результаты переоценки драгоценных металлов и ценных бумаг	79 811

OFF-BALANCE-SHEET ITEMS

35	Irrevocable commitments	2,340,065
36	Guarantees issued	391,499

TRUST ACCOUNTS AS OF JANUARY 1, 2002 (RUR '000)**ASSETS**

1	Cash	0
2	Securities held in trust	4
3	Precious metals	0
4	Loans extended	0
5	Funds used for other purposes	0
6	Settlements involved in trust business	0
7	Accrued (coupon) interest paid on interest-bearing (coupon) bonds	0
8	Current accounts	0
9	Expenses incurred in trust business	0
10	Losses incurred in trust business	0

LIABILITIES

11	Capital held in trust	4
12	Settlements involved in trust business	0
13	Accrued (coupon) interest received on interest-bearing (coupon) bonds	0
14	Income from trust business	0
15	Profits earned	0

INCOME STATEMENT FOR 2001 (RUR '000)**Interest and equivalent income drawn from:**

1	Loans and advances to and deposits and accounts with other banks	35,529
2	Loans to other clients	243,545
3	Assets on lease	0
4	Fixed-yield securities	38,319
5	Other sources	38
6	Total interest and equivalent income drawn (Sum of Items 1 to 5)	317,431

Interest and equivalent expenses incurred in:

7	Borrowings from other banks, including loans and deposits	7,499
8	Borrowings from other clients, including loans and deposits	113,547
9	Debt securities issued	7,105
10	Rent	11,475
11	Total interest and equivalent expenses incurred (Sum of Items 7 to 10)	139,626
12	Net interest and equivalent income (Item 6 – Item 11)	177,805
13	Commissions received	43,696
14	Commissions paid	1,966
15	Net commission income (Item 13 – Item 14)	41,730

Other operating income:

16	Income from transactions with foreign exchange and other forex valuables, including exchange rate differentials	691,387
17	Income from trading in precious metals, securities and other assets, and surpluses from the revaluation of precious metals, securities and other assets	100,514
18	Dividends received	19
19	Other current income	9,068
20	Total other operating income (Sum of Items 16 to 19)	800,988
21	Current income (Sum of Items 12, 15, and 20)	1,020,523

Other operating expenses:

22	Payroll-related expenses	107,318
23	Maintenance costs	39,555
24	Expenses incurred in transactions with foreign exchange and other forex valuables, including exchange rate differentials	685,509
25	Expenses incurred in trading in precious metals, securities and other assets, and shortfalls from the revaluation of precious metals and securities	79,811

26	Другие текущие расходы	19 798
27	Всего прочих операционных расходов (ст. 22 + 23 + 24 + 25 + 26)	931 991
28	Чистые текущие доходы до формирования резервов и без учета непредвиденных доходов/расходов(ст. 21 – 27)	88 532
29	Изменение величины резервов под возможные потери по ссудам	37 422
30	Изменение величины резервов под обесценение ценных бумаг	–560
31	Изменение величины прочих резервов	392
32	Чистые текущие доходы без учета непредвиденных доходов/расходов (ст. 28 – 29 – 30 – 31)	51 278
33	Непредвиденные доходы за вычетом непредвиденных расходов	0
34	Чистые текущие доходы с учетом непредвиденных доходов/расходов (ст. 32 + 33)	51 278
35	Налог на прибыль	21 353
36	Отсроченный налог на прибыль	0
36a	Непредвиденные расходы после налогообложения	0
37	Прибыль(убыток) за отчетный период (ст. 34 – 36 – 36a)	51 278

СВЕДЕНИЯ О ВЫПОЛНЕНИИ ОСНОВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ, УСТАНОВЛЕННЫХ НОРМАТИВНЫМИ АКТАМИ БАНКА РОССИИ, НА 1 ЯНВАРЯ 2002 года

1	Фактическое значение показателя достаточности собственных средств (капитала) (норматив Н1, в %)	34,7
2	Величина расчетного резерва на возможные потери по ссудам, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.)	63 089
3	Величина фактически сформированных резервов на возможные потери по ссудам (тыс. руб.)	63 090
4	Расчетная величина резерва под обесценение ценных бумаг, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.)	112
5	Величина фактически сформированных резервов под обесценение ценных бумаг (тыс. руб.)	112
6	Расчетная величина резерва на возможные потери, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.) с 01.10.2001 – 20% расчетного резерва; с 01.04.2002 – 50% расчетного резерва; с 01.10.2002 – 100% расчетного резерва	393
7	Величина фактически сформированных резервов на возможные потери (тыс. руб.)	393

ДАнные О Движении Денежных СРЕдств ЗА 2001 года (в тыс. руб.)

I. Денежные потоки от операционной деятельности		
1	Процентные доходы	317 431
2	Процентные расходы	139 626
3	Комиссионные доходы	43 696
4	Комиссионные расходы	1 966
5	Доходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями	89 239
6	Доходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	95 378
7	Расходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями	86 170
8	Расходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	79 792
9	Доходы, полученные в форме дивидендов	19
10	Прочие операционные доходы	9 068
11	Прочие операционные расходы	166 671
12	Непредвиденные расходы после налогообложения	0
13	Всего чистые доходы/расходы (ст. 13.1 + 13.2), в том числе:	50 660
13.1	Доходы/расходы (ст. 1 – 2 + 3 – 4 + 5 + 6 – 7 – 8 + 9 + 10 – 11 – 12)	80 606
13.2	Изменение доходов/расходов	– 29 946
14	Платежи в бюджет, отчисляемые из прибыли, платежи на благотворительные и другие цели	– 13 957
15	Денежные потоки от операционной деятельности до учета изменений в текущих активах/обязательствах (ст. 13 + 14)	36 703

26	Other current expenses	19,798
27	Total other operating expenses (Sum of Items 22 to 26)	931,991
28	Net current income prior to the allocation of provisions and net of windfall revenue/losses (Item 21 – Item 27)	88,532
29	Changes in loan loss provision	37,422
30	Changes in securities devaluation provision	-560
31	Changes in other provisions	392
32	Current income net of windfall revenue/losses (Item 28 – Item 29 – Item 30 – Item 31)	51,278
33	Windfall revenue less windfall losses	0
34	Net current income inclusive of windfall revenue/losses (Sum of Items 32 and 33)	51,278
35	Profit tax	21,353
36	Deferred profit tax	0
36a	After-tax windfall losses	0
37	Profits/losses for the accounting period (Item 34 – Item 36 – Item 36a)	51,278

DATA ON COMPLIANCE WITH BASIC STANDARDS**SET BY REGULATIONS OF THE BANK OF RUSSIA AS OF JANUARY 1, 2002**

1	Actual value of capital adequacy ratio (ratio N1, %)	34.7
2	Estimated provision for possible loan losses calculated pursuant to requirements imposed by regulations of the Bank of Russia (RUR '000)	63,089
3	Actual provision for possible loan losses (RUR '000)	63,090
4	Estimated provision for depreciation of securities calculated pursuant to requirements imposed by regulations of the Bank of Russia (RUR '000)	112
5	Actual provision for depreciation of securities (RUR '000)	112
6	Estimated provision for possible losses calculated pursuant to requirements imposed by regulations of the Bank of Russia (RUR '000): from October 1, 2001 – 20% of the estimated provision amount; from April 1, 2002 – 50% of the estimated provision amount; and from October 1, 2002 – 100% of the estimated provision amount	393
7	Actual provision for possible losses (RUR '000)	393

CASH FLOW STATEMENT FOR 2001 (RUR '000)**I. Cash flow from operating activities**

1	Interest income	317,431
2	Interest expense	139,626
3	Commissions received	43,696
4	Commissions paid	1,966
5	Income from transactions with foreign exchange and other forex valuables	89,239
6	Income from trading in precious metals, securities and other assets	95,378
7	Expenses incurred in transactions with foreign exchange and other forex valuables	86,170
8	Expenses incurred in trading in precious metals, securities and other assets	79,792
9	Dividends	19
10	Other operating income	9,068
11	Other operating expenses	166,671
12	After-tax windfall losses	0
13	Total net income/expenses (Sum of Items 13.1 and 13.2), including:	50,660
13.1	Income/expenses (Item 1 – Item 2 + Item 3 – Item 4 + Item 5 + Item 6 – Item 7 – Item 8 + Item 9 + Item 10 – Item 11 – Item 12)	80,606
13.2	Changes in income/expenses	-29,946
14	Budget payments made out of profits, charity and other donations	-13,957
15	Cash flow from operating activities prior to changes in current assets/liabilities (Sum of Items 13 and 14)	36,703

Изменения текущих активов	
16	Государственные долговые обязательства – 351 975
17	Средства в кредитных организациях – 168 085
18	Ценные бумаги для перепродажи (балансовая стоимость) – 464 697
19	Судная и приравненная к ней задолженность – 3 745 705
20	Средства, переданные в лизинг 0
21	Прочие активы – 1 197
Изменения текущих обязательств	
22	Кредиты, полученные банками от Центрального банка Российской Федерации 0
23	Средства кредитных организаций 254 447
24	Средства клиентов 3 844 666
25	Прочие обязательства – 7 598
26	Чистый приток/отток денежных средств от текущих операций (ст. 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 21 + 22 + 23 + 24 + 25) – 640 144
27	Чистый приток/отток от операционной деятельности (ст. 15 + 26) – 603 441
II. Денежные потоки от инвестиционной деятельности	
28	Основные средства и нематериальные активы, хозяйственные материалы и малоценные и быстроизнашивающиеся предметы – 23 195
29	Долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (балансовая стоимость) 1 293
30	Чистый приток/отток денежных средств от инвестиционной деятельности (ст. 28 + 29) – 21 902
III. Денежные потоки от финансовой деятельности	
31	Уставный капитал (средства акционеров (участников) 200 000
32	Собственные акции, выкупленные у акционеров (участников) 0
33	Эмиссионный доход 1 800 000
34	Фонды и прибыль, оставленная в распоряжении кредитной организации 7 702
35	Дивиденды, начисленные из прибыли текущего года 0
36	Выпущенные долговые обязательства 1 385 488
37	Чистый приток/отток денежных средств от финансовой деятельности (ст. 31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36) 3 393 190
38	Положительная/отрицательная разница переоценки иностранной валюты и других валютных ценностей, драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества; переоценка основных средств; начисленные и прочие средства, не отраженные на финансовом результате – 40 342
39	Чистый приток/отток денежных средств и их эквивалентов (ст. 27 + 30 + 37 + 38) 2 727 505
40	Сумма денежных и приравняваемых к ним средств по состоянию на начало отчетного периода 479 685
41	Сумма денежных и приравняваемых к ним средств на конец отчетного периода (ст. 39 + 40) 3 207 190

Первый заместитель Председателя Правления
О. Е. Маслов

Главный бухгалтер
Л. М. Алехина

Проведенная годовая бухгалтерская отчетность во всех существенных аспектах подготовлена в соответствии с законодательством и нормативными актами, регулирующими порядок ведения бухгалтерского учета, подготовки бухгалтерской отчетности, и принятыми принципами ведения бухгалтерского учета в Российской Федерации. Достоверность баланса, отчета о прибылях и убытках, данных о движении денежных средств и сведений о выполнении основных требований, установленных нормативными актами Банка России, подтверждена.

Развернутая информация о достоверности отчетности кредитной организации, включая информацию о приведенных выше данных, содержится в аудиторском заключении о достоверности отчетности кредитной организации по состоянию на 1 января 2002 года.

Аудиторская проверка за 2001 год проводилась аудиторской организацией: ЗАО «Аудиторская фирма «АОРА».

Лицензия: № 0083

Дата выдачи лицензии: 10.11.2000

Срок действия лицензии: до 10.11.2003

Лицензия выдана Центральным банком Российской Федерации (Банк России)

Руководитель: Акимова Алина Николаевна

Changes in current assets

16	Government bonds	-351,975
17	Due from lending institutions	-168,085
18	Securities for trading (book value)	-464,697
19	Loans repayable and equivalent dues	-3,745,705
20	Assets on lease	0
21	Other assets	-1,197

Changes in current liabilities

22	Loans from the Central Bank of the Russian Federation	0
23	Due to lending institutions	254,447
24	Due to clients	3,844,666
25	Other liabilities	-7,598
26	Net cash inflow/outflow from current transactions (Sum of Items 16 to 25)	-640,144
27	Net cash inflow/outflow from operating activities (Sum of Items 15 and 26)	-603,441

II. Cash flow from investing activities

28	Fixed and intangible assets, expendables and other low-value and short-life assets	-23,195
29	Long-term investments in securities and equities (book value)	1,293
30	Net cash inflow/outflow from investing activities (Sum of Items 28 and 29)	-21,902

III. Cash flow from financing activities

31	Charter capital – Shareholders' (participating members') contributions	200,000
32	Own shares redeemed from shareholders (participating members)	0
33	Issue income	1,800,000
34	Funds and retained profits	7,702
35	Dividends accrued out of current year profits	0
36	Debt securities issued	1,385,488
37	Net cash inflow/outflow from financing activities (Sum of Items 31 to 36)	3,393,190
38	Surpluses/shortfalls from the revaluation of foreign exchange and other forex valuables, precious metals, securities and other assets; fixed asset revaluation; accrued and other funds not affecting the financial result	-40,342
39	Net cash and cash equivalent inflow/outflow (Sum of Items 27, 30, 37, and 38)	2,727,505
40	Cash and cash equivalents as of the beginning of the accounting period	479,685
41	Cash and cash equivalents as of the end of the accounting period (Sum of Items 39 and 40)	3,207,190

Oleg Ye. Maslov
First Deputy Chairman of the Management Board

Lyubov M. Alyokhina
Chief Accountant

The annual financial statements audited are in every material respect prepared in compliance with applicable legislation and regulatory acts governing the procedure for the maintenance of accounting and financial reporting, and with the adopted principles of accounting in the Russian Federation. The accuracy of the Balance Sheet, Income Statement, Cash Flow Statement and data on compliance with the basic standards set by the regulations of the Bank of Russia is hereby confirmed.

Detailed information on the accuracy of the lending institution's financial statements, including information on the above-mentioned data, will be found in the Auditor's Report on the accuracy of the lending institution's financial statements as of January 1, 2002.

The audit of financial statements for 2001 was conducted by the AORA auditing company.

License No. 0083

Date of issue: November 10, 2000

Valid till November 10, 2003

Issued by the Central Bank of the Russian Federation (Bank of Russia)

Company head: Alina N. Akimova

Аудит финансовой отчетности Акционерного Коммерческого Банка «Московский Банк Реконструкции и Развития» (открытое акционерное общество), подготовленной в соответствии с принятыми принципами бухгалтерского учета США, проведен аудиторской фирмой «Делойт и Туш Риджинал Консалтинг Сервисис Лимитед»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2001 года

(в тыс. долл. США)

АКТИВЫ

Касса и остатки в Центральном банке Российской Федерации	31,862
Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	97,501
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	175,851
Ценные бумаги:	
торгового портфеля	52,858
долгосрочные финансовые вложения, возможные к продаже	3,972
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	1,685
Прочие активы	313
ИТОГО АКТИВЫ	364,042

ПАССИВЫ И АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

ПАССИВЫ:

Депозиты:

Беспроцентные	84,839
Процентные	141,118
Всего депозитов	225,957
Выпущенные долговые ценные бумаги	47,244
Прочие пассивы	1,651
Всего пассивы	274,852

АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ:

Уставный капитал:

Привилегированные акции с номиналом 500 руб. за одну акцию;	
разрешено к выпуску и выпущено 1,000 акций	131
Обыкновенные акции с номиналом 500 руб. за одну акцию;	
разрешено к выпуску и выпущено 800,000 акций в 2001 году,	
400,000 акций в 2000 году	24,397
Добавочный капитал	82,095
Непокрытый убыток	(13,148)
Чистые нерезализованные расходы по долгосрочным финансовым вложениям, возможным к продаже (эффект налога на прибыль отсутствует)	(4,285)
Всего акционерный капитал	89,190

ИТОГО ПАССИВЫ И АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

364,042

Audits of the financial statements prepared by Moscow Bank for Reconstruction and Development (Public Corporation) in accordance with accounting principles generally accepted in the United States were conducted by Deloitte & Touche Regional Consulting Services Limited.

CONSOLIDATED BALANCE SHEETS

31 DECEMBER 2001

(in US dollars and in thousands)

ASSETS:

Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation	31,862
Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	97,501
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	175,851
Securities:	
dealing securities	52,858
securities available for sale	3,972
Fixed and intangible assets, less accumulated depreciation	1,685
Other assets	313
TOTAL ASSETS	364,042

LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY

LIABILITIES:

Deposits:	
non-interest bearing	84,839
interest-bearing	141,118
Total deposits	225,957
Debt securities issued	47,244
Other liabilities	1,651
Total liabilities	274,852

SHAREHOLDERS' EQUITY:

Share capital:	
Preferred shares, par value RUR 500 per share; 1,000 shares authorized, issued and outstanding	131
Common shares, par value RUR 500 per share; 800,000 shares authorized, issued and outstanding in 2001, and 400,000 in 2000	24,397
Additional paid-in capital	82,095
Accumulated deficit	(13,148)
Net unrealized expense on securities available for sale (no income tax effect)	(4,285)
Total shareholders' equity	89,190

TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY	364,042
---	----------------

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2001 года
(в тыс. долл. США)

Процентный доход.....	15,215
Процентный расход.....	(4,793)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД/(РАСХОД)	
ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВОВ	
НА ВОЗМОЖНЫЕ ПОТЕРИ ПО ССУДАМ	10,422
(Формирование)/возмещение резерва	
на возможные потери по ссудам.....	(3,299)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД/(РАСХОД)	7,123
НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ	
Доходы по услугам и комиссии полученные:	
за расчетное обслуживание.....	646
за проведение кассовых операций.....	597
по прочим операциям.....	276
.....	1,519
Чистый доход по операциям с ценными бумагами.....	1,455
Чистый доход по операциям с иностранной валютой.....	-
Прочие доходы.....	420
НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ, ВСЕГО.....	3,394
НЕПРОЦЕНТНЫЕ РАСХОДЫ	
Расходы на оплату труда.....	(3,705)
Чистый убыток по операциям с иностранной валютой.....	(1,963)
Расходы по услугам и комиссии уплаченные.....	(122)
Создание резерва на возможные потери по прочим операциям.....	(314)
Операционные расходы.....	(2,722)
НЕПРОЦЕНТНЫЕ РАСХОДЫ, ВСЕГО.....	(8,826)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ	1,691
Налог на прибыль.....	(1,163)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД	528

CONSOLIDATED STATEMENTS OF OPERATION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001
(in US dollars and in thousands)

Interest income	15,215
Interest expense	<u>(4,793)</u>
NET INTEREST INCOME/(EXPENSE)	
BEFORE PROVISION FOR POSSIBLE LOAN LOSSES	<u>10,422</u>
(Provision)/recovery of provision for possible loan loss	<u>(3,299)</u>
NET INTEREST INCOME/(EXPENSE)	<u>7,123</u>
NON-INTEREST INCOME	
Fees and commissions income:	
transaction processing	<u>646</u>
cash operations	<u>597</u>
other operations	<u>276</u>
.....	<u>1,519</u>
Net gain on dealing securities	<u>1,455</u>
Net gain on foreign exchange operations	-
Other income	<u>420</u>
TOTAL NON-INTEREST INCOME	<u>3,394</u>
NON-INTEREST EXPENSE	
Staff costs	<u>(3,705)</u>
Net loss on foreign exchange operations	<u>(1,963)</u>
Fees and commissions expense	<u>(122)</u>
Provision for possible loss on other transactions	<u>(314)</u>
Operating expenses	<u>(2,722)</u>
TOTAL NON-INTEREST EXPENSE	<u>(8,826)</u>
INCOME BEFORE INCOME TAX	<u>1,691</u>
Income tax expense	<u>(1,163)</u>
NET INCOME FOR THE YEAR	<u><u>528</u></u>

Движение вперед – условие устойчивости